

**The United Nations Commission on International Trade Law (UNCITRAL),  
the Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD), and  
the Cairo Regional Centre for International Commercial Arbitration (CRCICA),**



**organize the**

# **Second International Conference for a Euro-Mediterranean Community of International Arbitration**

**Cairo - 12 November 2015**

By bringing together experts and professionals in international arbitration and investment, the conference aims at promoting a sustainable Euro-Mediterranean arbitration community as part of a broader agenda for securing investments, key for stabilization and economic growth in the South and the East of the Mediterranean.



**Sofitel El Gezira Hotel**

**For more information and registration, please send an email to the UNCITRAL Secretariat at [uncitral@uncitral.org](mailto:uncitral@uncitral.org) (subject: 2015 Cairo Conference)**

# PROGRAMME

## UNCITRAL / OECD / CRCICA Conference – Cairo – 12 November 2015

**08:45/9:30 – Registration of participants**

### Opening Statements (09:30 – 10:00)

**09:30/09:40** - H.E. Mr. Ashraf Salman, *Minister of Investment, Egypt [tbc]*

**09:40/09:45** - Mr. Mohamed Abdel Raouf, *Director, Cairo Regional Centre for International Commercial Arbitration (CRCICA)*

**09:45/09:50** - Mr. Renaud Sorieul, *UNCITRAL Secretary*

**09:50/10:00** - Mr. Olivier de Saint-Lager, *Senior Counsellor, Co-Chair of the OECD Working Group on Investment Security in MENA Region, OECD*

Mrs. Marie-Estelle Rey, *Senior Adviser, MENA-OECD Investment Programme, OECD*

### Training Session (10:00 – 11:15)

\* **A Euro-Mediterranean Legal and Arbitral Community : Some Preliminary Reflexions on its Existence or the Possibilities Thereof**

**10:00/10:30** – Mr. Georges Abi-Saab, *Honorary Professor of International Law, Graduate Institute of International and Development Studies, Switzerland – Egypt*

\* **UNCITRAL's Work in the Field of International Commercial Arbitration**

**10:30/10:50** – Mr. Michael Schneider, *Founding Partner, Lalive, Honorary President of Swiss Arbitration Association, Switzerland; Vice-President, UNCITRAL (48<sup>th</sup> Session – 2015)*

*10:50/11:10 – Debate*

*11:10/11:30 – Break*

### The Practice of International Commercial Arbitration in the Euro-Mediterranean Area (11:30 – 13:00)

**Chair:** Mr. Mauro Rubino-Sammartano, *President, European Court of Arbitration, Italy*

\* **Focus: The Use of Public Policy Exceptions by the MENA Courts**

**11:35/11:50** - Mr. Ibrahim Najjar, *Professor of Law and former Lebanon Minister of Justice, Lebanon*

**11:50/12:00** - Mr. Ismail Selim, *Lawyer, Partner and Head of Dispute Resolution at Al Tamimi and Co., Cairo Office, Egypt*

\* **Regional Initiatives in International Commercial Arbitration**

**12:00/12:10** - Mrs. Chafika Bensaoula, *Director, Legal Studies and Documentation Department, Algeria*

**12:10/12:20** - Mr. Stefano Azzali, *Secretary General, Milan Chamber of Arbitration; Director, ISPRAMED, Italy*

**12:20/12:30** - Mr. Hassan Alami, *President, Casablanca International Mediation and Arbitration Centre, Morocco*

**12:30/12:40** - Mr. Antonio Sánchez-Pedreño, *Chairman, Madrid Court of Arbitration, Spain*

*12:40/13:00 – Debate*

### Official Lunch (13:00 – 14:30)

## Investment Framework in the Euro-Mediterranean Area (14:30 – 17:45)

**Chair:** **Mr. Filali Osman**, *Professor of Law, Former Adviser to Government, CRJFC, Univ. of Franche-Comté, Univ. of Bourgogne-Franche-Comté), Research Associate at CDACI (Univ. of Montreal) and CREDIMI (Univ. of Bourgogne)*

### \* Focus on Investment Arbitration in the Relations between EU and MENA Countries - Impact of the Current TTIP Negotiations on the Investment Policies between EU and MENA Countries

**14:35/14:50** - **Mr. Mohamed Shelbaya**, *Counsel, Shearman & Sterling LLP, France*

### \* Arbitration and Investment: Issues and Challenges

**14:50/15:00** - **Mr. Walid Ben Hamida**, *Professor, University of Evry, IEP Paris, France - Tunisia*

### \* The Magnitude of Investment Arbitration involving Egypt

**15:00/15:10** – **Mr. Ahmed S. El Kosheri**, *Professor; Senior Partner of Kosheri, Rashed and Riad Law Firm; Chairman of CRCICA Advisory Committee, Egypt*

**15:10/15:20** - **Mrs. Fatma Khalifa**, *Counselor, Foreign Disputes and Litigation Department, Egyptian State Lawsuits Authority, Egypt*

### \* The Changing Landscape of Investment Arbitration: An Interim Flash or A Global Backlash?

**15:20/15:30** – **Mr. Mohamed S. Abdel Wahab**, *Professor, Cairo University; Founding Partner and Head of International Arbitration, Zulficar and Partners; Vice-President, ICC International Court of Arbitration*

*15:30/15:50 – Debate*

*15:50/16:10 – Break*

### \* Current Trends : Negotiation of Investment Treaties at a Regional Level

**16:20/16:30** - **Mr. Sami Houerbi**, *Director ICC Arbitration & ADR, Eastern Mediterranean, Middle East and Africa, Dubai/ Tunis – Partner Houerbi Law Firm, Tunisia*

**16:30/16:40** - **Mr. Karim Hafez**, *International Arbitrator, Lawyer and Professor of Law, American University in Cairo, Egypt*

### \* Protection and Processes of Arbitration under MENA Regional Investment Treaties

**16:45/17:00** - **Mr. Nassib Ziadé**, *CEO, Bahrain Dispute Resolution Chamber, Bahrain*

### \* Transparency in Investment Arbitration

**17:00/17:15** - **Mrs. Anna Joubin-Bret**, *International Investment Lawyer, Joubin-Bret Law Firm, France*

*17:15/17:45 – Debate*

## Closing Remarks (17:45 – 18:00)

**17:45/17:55** - **Mr. Mohamed Abdel Raouf**, *Director, Cairo Regional Centre for International Commercial Arbitration (CRCICA), Egypt*

**17:55/18:00** - **Mr. Olivier de Saint-Lager**, *Senior Counsellor, Co-Chair of the OECD Working Group on Investment Security in MENA Region, OECD*

**La Commission des Nations Unies pour le droit commercial international (CNUDCI),  
l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE) et  
le Centre régional d'arbitrage commercial international du Caire (CRCICA)**



**organisent la**

## **Seconde Conférence internationale pour une Communauté Euro- Méditerranéenne de l'Arbitrage International**

**Le Caire, 12 novembre 2015**

En réunissant experts et professionnels de l'arbitrage international et des investissements, cette rencontre a pour objectif de favoriser la pérennisation d'une communauté euro-méditerranéenne de l'arbitrage pour contribuer à l'effort général de sécurisation des investissements, qui est la clef de la stabilisation et de la croissance économique au sud et à l'est de la Méditerranée.



**Hôtel Sofitel El Gezira**

**Les demandes d'information et d'inscription peuvent être adressées au secrétariat de la CNUDCI à  
l'adresse suivante : [uncitral@uncitral.org](mailto:uncitral@uncitral.org)  
(Objet : Conférence Le Caire 2015)**

# PROGRAMME

Conférence CNUDCI / OCDE / CRCICA – Le Caire – 12 novembre 2015

**08:45/9:30 – Accueil des participants**

## Inauguration (09:30 – 10:00)

**09:30/09:40** - H.E. M. Ashraf Salman, *Ministre de l'investissement, Egypte*[à confirmer]

**09:40/09:45** - M. Mohamed Abdel Raouf, *Directeur, Centre régional d'arbitrage commercial international du Caire (CRCICA), Egypte*

**09:45/09:50** - M. Renaud Sorieul, *Secrétaire de la CNUDCI*

**09:50/10:00** - M. Olivier de Saint-Lager, *Conseiller principal, Co-Président du groupe de travail de l'OCDE sur la sécurisation des investissements en zone MENA, OCDE*

Mme Marie-Estelle Rey, *Conseillère principale, Programme MENA-OCDE pour l'Investissement, OCDE*

## Séance de formation (10:00 – 11:15)

\* **Une communauté euro-méditerranéenne juridique et de l'arbitrage : réflexions préliminaires sur son existence ou sur son émergence**

**10:00/10:30** – M. Georges Abi-Saab, *Professeur honoraire de droit international, Institut de hautes études internationales et du développement, Suisse - Egypte*

\* **Les travaux de la CNUDCI dans le domaine de l'arbitrage commercial international**

**10:30/10:50** – M. Michael Schneider, *Associés fondateurs, Lalive, Président honoraire de l'Association suisse de l'Arbitrage, Suisse; Vice-Président, CNUDCI (48<sup>ème</sup> Session – 2015)*

*10:50/11:10 – Débats*

*11:10/11:30 – Pause*

## Pratique de l'arbitrage commercial international dans la région euro-méditerranéenne(11:30 – 13:00)

**Président de séance:** M. Mauro Rubino-Sammartano, *Président, Cour européenne d'arbitrage, Italie*

\* **Le recours à l'exception d'ordre public par les juridictions de la région MENA**

**11:35/11:50** - M. Ibrahim Najjar, *Professeur et ancien ministre de la Justice, Liban*

**11:50/12:00** - M. Ismail Selim, *Avocat associé et chef du département du règlement des différends à Al Tamimi and Co., Bureau du Caire, Egypte*

\* **Initiatives régionales dans le domaine de l'arbitrage commercial international**

**12:00/12:10** - Mme Chafika Bensaoula, *Directrice, Département des études juridiques et de la documentation, Ministère de la justice, Algérie*

**12:10/12:20** - M. Stefano Azzali, *Secrétaire général, Chambre d'arbitrage de Milan; Directeur, ISPRAMED, Italie*

**12:20/12:30** - M. Hassan Alami, *Président, Casablanca International Mediation and Arbitration Centre, Morocco*

**12:30/12:40** - M. Antonio Sánchez-Pedreño, *Président, Centre d'arbitrage de Madrid, Espagne*

*12:40/13:00 – Débats*

## Déjeuner officiel (13:00 – 14:30)

## Cadre juridique des investissements dans la région euro-méditerranéenne (14:30 – 17:45)

**Président de séance:** **M. Filali Osman**, *Professeur, Ancien conseiller de gouvernement, CRJFC, Univ. de Franche-Comté, Univ. de Bourgogne-Franche-Comté, Chercheur associé au CDACI (Univ. de Montréal) et au CREDIMI (Univ. de Bourgogne)*

**\* L'arbitrage d'investissement dans les relations entre l'UE et les pays de la région MENA – Impact des négociations actuelles de TTIP sur les politiques d'investissement entre l'UE et les pays de la région MENA**

**14:35/14:50** - **M. Mohamed Shelbaya**, *Conseiller, Shearman & Sterling LLP, France*

**\* Arbitrage et investissements : enjeux et défis**

**14:50/15:00** - **M. Walid Ben Hamida**, *Professeur, Université d'Evry, IEP Paris, France - Tunisie*

**\* L'importance de l'arbitrage d'investissement en Egypte**

**15:00/15:10** – **M. Ahmed S. El Kosheri**, *Professeur; Avocat associé, Cabinet Kosheri, Rashed and Riad; Président du Comité consultatif du CRCICA, Egypte*

**15:10/15:20** - **Mme Fatma Khalifa**, *Conseillère, Département des différends et du contentieux, Autorité égyptienne de contrôle, Egypte*

**\* Le contexte évolutif de l'arbitrage d'investissement**

**15:20/15:30** – **M. Mohamed S. Abdel Wahab**, *Professeur, Université du Caire, Partenaire fondateur et chef du département de l'arbitrage international, Zulficar and Partners; Vice-Président, Cour internationale d'arbitrage de la CCI*

*15:30/15:50 – Débats*

*15:50/16:10 – Pause*

**\* Tendances actuelles : la négociation des traités d'investissement au niveau régional**

**16:20/16:30** - **M. Sami Houerbi**, *Directeur, Arbitrage et ADR CCI, Méditerranée, Moyen-Orient et Afrique, Dubaï/Tunis – Avocat associé, Cabinet Houerbi, Tunisie*

**16:30/16:40** - **M. Karim Hafez**, *Arbitre international, Avocat et Professeur, Université américaine du Caire, Egypte*

**\* La protection et l'arbitrage dans le cadre des traités d'investissement de la région MENA**

**16:45/17:00** - **M. Nassib Ziadé**, *PDG, Centre de règlement des différends de Bahraïn, Bahraïn*

**\* La transparence dans l'arbitrage d'investissement**

**17:00/17:15** - **Mme Anna Joubin-Bret**, *Avocat, Cabinet Joubin-Bret, France*

*17:15/17:45 – Débats*

## Clôture (17:45 – 18:00)

**17:45/17:55** - **M. Mohamed Abdel Raouf**, *Directeur, Centre régional d'arbitrage commercial international du Caire (CRCICA), Egypte*

**17:55/18:00** - **M. Olivier de Saint-Lager**, *Conseiller principal, Co-Président du groupe de travail de l'OCDE sur la sécurisation des investissements en zone MENA, OCDE*

لجنة الأمم المتحدة للقانون التجاري الدولي (UNCITRAL)

منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية (OECD)

مركز القاهرة الإقليمي للتحكيم التجاري الدولي (CRCICA)



## المؤتمر الدولي الثاني

# "نحو مجتمع تحكيمي دولي أورو - متوسطي"

١٢ نوفمبر ٢٠١٥

بمشاركة نخبة من الخبراء المتخصصين في التحكيم والاستثمار الدوليين يسعى المؤتمر الي تشجيع إيجاد مجتمع تحكيمي أورو متوسطي قابل للاستمرار وذلك انطلاقاً من هدف أشمل هو تأمين الاستثمارات باعتبارها المفتاح الرئيسي للاستقرار والنمو الاقتصادي في جنوب وشرق البحر المتوسط.

فندق سوفيتيل الجزيرة

القاهرة - جمهورية مصر العربية

برنامج المؤتمر

## الكلمات الافتتاحية (٠٩:٣٠ - ١٠:٠٠)

- ٠٩:٤٠ / ٠٩:٣٠ - معالي الوزير/ أشرف سالم، وزير الاستثمار المصري (قيد التأكيد)
- ٠٩:٤٥ / ٠٩:٤٥ - الدكتور/ محمد عبد الرؤوف، مدير مركز القاهرة الإقليمي للتحكيم التجاري الدولي (CRCICA)
- ٠٩:٥٠ / ٠٩:٤٥ - الأستاذ/ رونو سوريول، سكرتير لجنة الأمم المتحدة للقانون التجاري الدولي (UNCITRAL)
- ٠٩:٥٠ / ١٠:٠٠ - الأستاذ/ أوليفيه دو سانت-لاجير، الرئيس المشارك لمجموعة عمل الـ OECD بشأن ضمان الاستثمار في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا (OECD)
- الأستاذة/ ماري استل ري، مستشار أول، برنامج الاستثمار في الشرق الأوسط - OECD

## المحاضرات العامة (١٠:٠٠ - ١١:١٥)

- تأملات مبدئية حول وجود مجتمع قانوني وتحكيمي متوسطي (أو أورو-متوسطي)
- ١٠:٣٠ / ١٠:٠٠ - الأستاذ الدكتور/ جورج أبي صعب، الأستاذ الفخري للقانون الدولي بمعهد الدراسات الدولية العليا في جنيف بسويسرا (مصر)
- مساهمات الأونسيترال في مجال التحكيم التجاري الدولي
- الأستاذ/ مايكل شنايدر، الشريك المؤسس لمكتب لاليف للمحاماة، والرئيس الفخري لجمعية التحكيم السويسرية (ASA) (سويسرا) ١٠:٥٠ / ١٠:٣٠
- ١١:١٠ / ١٠:٥٠ مناقشة

## ١١:٣٠ / ١١:١٠ - استراحة قهوة

## الواقع العملي للتحكيم التجاري الدولي في المنطقة الأورو متوسطية (١١:٣٠ - ١٣:٠٠)

- رئيس الجلسة: الأستاذ/ ماورو روبينيو ساماراتانو، رئيس المحكمة الأوروبية للتحكيم (إيطاليا)
- الدفع بمخالفة النظام العام أمام محاكم منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا
- ١١:٥٠ / ١١:٣٥ - البروفيسور/ إبراهيم نجار، أستاذ القانون، ووزير العدل اللبناني سابقاً (لبنان)
- ١١:٥٠ / ١٢:٠٠ - الدكتور/ إسماعيل سليم، المحامي، شريك ورئيس قسم تسوية المنازعات في مكتب التميمي وشركاه- القاهرة (مصر)
- المبادرات الإقليمية في مجال التحكيم التجاري الدولي
- ١٢:١٠ / ١٢:٠٠ - الأستاذة /شفيقة بن صولة، مدير مديرية الدراسات القانونية والوثائق (الجزائر)
- ١٢:٢٠ / ١٢:١٠ - الأستاذ/ استيفانو أزالى، الأمين العام لغرفة ميلانو للتحكيم، مدير معهد تشجيع التحكيم والوساطة في دول البحر المتوسط (إيطاليا) (ISPRAMED)
- ١٢:٣٠ / ١٢:٢٠ - الأستاذ/ حسن علمي، الرئيس التنفيذي للمركز الدولي للوساطة والتحكيم بالدار البيضاء (المغرب)
- ١٢:٤٠ / ١٢:٣٠ - الأستاذ/ أنتونيو سانشيز بيدرينو، رئيس مركز تحكيم مدريد (إسبانيا)
- ١٢:٤٠ / ١٣:٠٠ مناقشة

## ١٣:٣٠ / ١٣:٠٠ - استراحة غداء

## الإطار الحاكم للاستثمار في المنطقة الأورو متوسطية (١٤:٣٠ - ١٧:٤٥)

- رئيس الجلسة: البروفيسور/ فيلالى عثمان، أستاذ القانون، جامعة بيزانسون بفرنسا، مستشار حكومي سابق (الجزائر)
- التحكيم كوسيلة لحسم منازعات الاستثمار فيما بين الاتحاد الأوروبي ومنطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا - مدى تأثير المفاوضات الحالية بشأن اتفاقية التجارة عبر الأطلسية والشراكة في مجال الاستثمار (فيما بين الاتحاد الأوروبي والولايات المتحدة الأمريكية) على سياسات الاستثمار فيما بين الاتحاد الأوروبي ودول الشرق الأوسط وشمال أفريقيا
- ١٤:٣٥ / ١٤:٥٠ - الأستاذ/ محمد شلباية، محام بمكتب شيرمان أند ستيرلنج (Shearman & Sterling) للمحاماة (فرنسا)
- التحكيم والاستثمار: المشاكل والتحديات
- ١٤:٥٠ / ١٥:٠٠ - الأستاذ الدكتور/ وليد بن حميدة، أستاذ القانون الدولي بجامعة إيفري وكلية علوم باريس (تونس)
- أهمية منازعات الاستثمار التي تكون مصر طرفاً فيها
- ١٥:١٠ / ١٥:٠٠ - الأستاذ الدكتور/ أحمد القشيري، شريك رئيسي بمكتب القشيري وراشد ورياض للمحاماة، رئيس اللجنة الاستشارية وعضو مجلس المحافظين مركز القاهرة الإقليمي للتحكيم التجاري الدولي (مصر)



١٥:٢٠ / ١٥:١٠ - المستشار فاطمة خليفة، مستشار بقسم المنازعات الخارجية – هيئة قضايا الدولة (مصر)

متغيرات التحكيم في مجال منازعات الإستثمار الدولي: ومضة تحذير أم ردة وتغيير

١٥:٣٠ / ١٥:٢٠ - الأستاذ الدكتور/ محمد صلاح عبد الوهاب، أستاذ التحكيم ورئيس قسم القانون الدولي الخاص - كلية الحقوق - جامعة القاهرة

شريك رئيسي ورئيس مجموعة التحكيم الدولي - مكتب ذوالفقار وشركاها نائب رئيس محكمة التحكيم الدولية - غرفة التجارة الدولية

١٥:٥٠ / ١٥:٣٠ مناقشة

١٦:١٠ / ١٥:٥٠ - استراحة قهوة

الاتجاهات الحالية للتفاوض حول اتفاقيات الاستثمار على المستوى الإقليمي

١٦:٣٠ / ١٦:٢٠ - الأستاذ/ سامي هواربي، مدير لدى الهيئة الدولية لغرفة التجارة الدولية الـ ICC لمنطقة الشرق الأوسط وإفريقيا للبحر

الأبيض المتوسط، شريك بمكتب هواربي للمحاماة (تونس)

١٦:٤٠ / ١٦:٣٠ - الدكتور/ كريم حافظ، محكم دولي، محامي، استاذ القانون بالجامعة الأمريكية بالقاهرة (مصر)

الحماية وإجراءات التحكيم في ظل الاتفاقيات الإقليمية للاستثمار في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا

١٧:٠٠ / ١٦:٤٥ - البروفيسور/ نسيب زيادة، الرئيس التنفيذي لغرفة البحرين لتسوية المنازعات (BCDR-AAA) (البحرين)

الشفافية في مجال التحكيم في منازعات الاستثمار

١٧:١٥ / ١٧:٠٠ - الأستاذة/ أنا جوبين – بريت، محام دولي متخصصة في مجال منازعات الاستثمار، مكتب أنا جوبين – بريت للمحاماة

(فرنسا)

١٧:٤٥ / ١٧:١٥ مناقشة

الملاحظات الختامية (١٧:٤٥ – ١٨:٠٠)

١٧:٥٥ / ١٧:٤٥ - الدكتور/ محمد عبد الرؤوف، مدير مركز القاهرة الإقليمي للتحكيم التجاري الدولي (CRCICA)

١٨:٠٠ / ١٧:٥٥ - الأستاذ/ أوليفيه دو سانت-لاجير، الرئيس المشارك لمجموعة عمل الـ OECD بشأن ضمان الاستثمار في منطقة الشرق

الأوسط وشمال أفريقيا (OECD)

إتصل بنا

UNCITRAL Secretariat

uncitral@uncitral.org